



INFLATABLE BATHTUB

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV UPPBLÅSBART BADKAR
BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

DE AUFBLASBARE BADEWANNE
BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

NO OPPBLÅSBART BADEKAR
BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originale veiledningene

FI PUHALLETTAVA KYLPYAMME
KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA BÆRBART BADEKAR
BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

FR BAIGNOIRE GONFLABLE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

PL WANNA DMUCHANA
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

NL OPBLAASBAAR BAD
BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

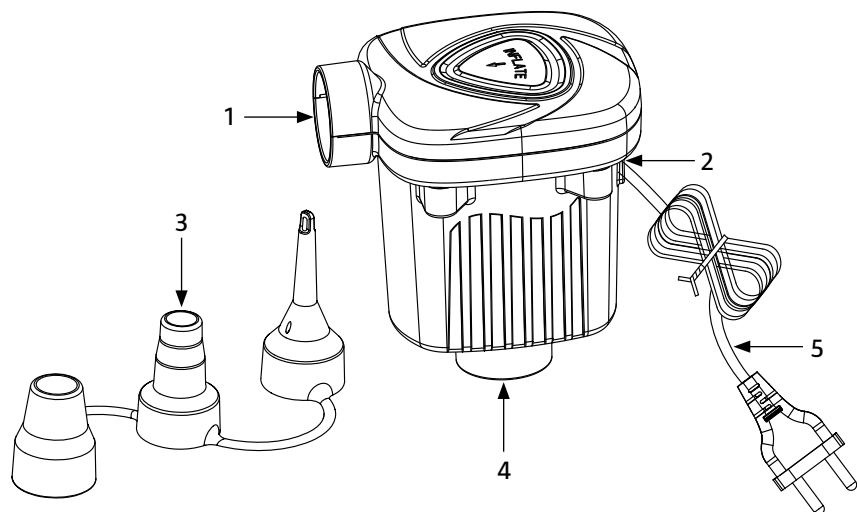
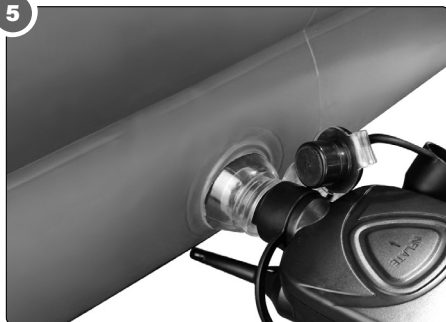
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

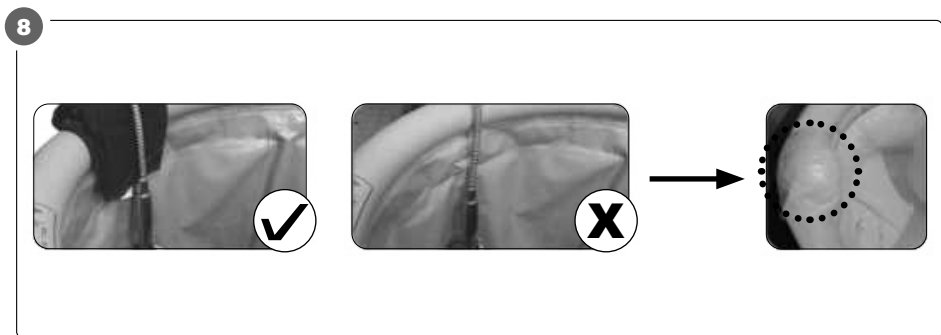
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-06-05

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1**2****3****4****5**



13



14



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs alla anvisningar noga före användning och spara dem för framtida behov.

- Om produkten ska användas i kalla utrymmen, låt produkten temperaturutjämnas i varmt vatten i 2 till 3 minuter innan användning.
- Före första användning, tvätta produkten med varmt vatten. Använd inte starka eller frätande rengöringsmedel.
- Kontrollera före varje användning att produkten står stabilt.
- Använd aldrig produkten på upphöjt underlag som inte är avsett för produkten.
- Använd inte produkten utomhus. Använd eller placera inte produkten på eller nära trappor eller på ojämnt underlag där den kan välta och orsaka personskada. Placera produkten på plant, stabilt underlag.
- Använd eller placera inte produkten i närheten av öppen låga eller andra värmekällor – om produkten

välter finns risk för brand och/eller brännskada.

- Börja inte vattenpåfyllningen med enbart varmvatten – högsta tillåtna vattentemperatur är 50 °C. Ställ in lämplig vattentemperatur. Fyll till önskad vattennivå, dock högst till 2/3 av produktens höjd.
- Första gången produkten används avger den en svag plastdoft. Detta är helt normalt och doften avtar med tiden. Produkten är tillverkad av giftfria material och är helt säker att använda.
- Lämplig badvattentemperatur är 38 till 42 °C. Lämplig varaktighet för ett bad är 15 till 20 minuter.
- Tappa ut vattnet ur produkten efter användning. Lämna inte produkten längre tid med vatten i, det kan göra att produkten deformeras.
- Spädbarn och små barn löper risk att drunkna när de badas.
- Låt inte barn leka nära produkten när det finns vatten i den.

- Lämna aldrig barn utan uppsikt i närheten av produkten när det finns vatten i den – risk för drunkning, personskada och/eller egendomsskada.
- För att undvika skållning orsakad av hett vatten, placera produkten så att barnet inte kan nå vattenkällan.
- Kontrollera alltid vattentemperaturen innan barnet badas.
- Använd inte produkten om några komponenter är skadade eller saknas.
- Använd endast delar och tillbehör som tillverkaren rekommenderar.
- Använd aldrig produkten för något annat ändamål än bad.

VARNING!

- **Det har hänt att barn har drunknat i badkar.**
- **Barn kan drunkna i så lite som 2 cm vatten på mycket kort tid.**
- **Övervaka alltid barn i badet.**
- **Lämna aldrig barnet utan uppsikt i badet, inte ens för**

ett kort ögonblick. Ta med dig barnet om du måste lämna rummet.

- **Se till att plastpåsar är oåtkomliga för barn – kvävningsrisk.**
- **Fyll inte på hett vatten direkt från kranen under användning – skållningsrisk.**

ELEKTRISK PUMP

- Pumpen arbetar med stor volym och lågt tryck. Den är avsedd för uppblåsning och tömning av exempelvis gummibåtar, luftmadrasser etc. Produkten är inte avsedd för kontinuerlig användning. Använd inte produkten längre än 10 minuter i sträck, det kan göra att produkten överhettas och skadas.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av

produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.

- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk inomhus. Använd inte produkten utomhus.
- Sladden kan inte bytas ut. Om sladden eller stickproppen skadas ska produkten kasseras eller bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad personal, för att undvika fara.
- Dra ut stickproppen och låt produkten svalna före rengöring.
- Torka av produkten med en fuktad trasa och torka den sedan torr med torr trasa. Dränk aldrig produkten i vatten eller annan vätska.
- Blockera aldrig uppblåsnings- eller tömningsporten.
- Använd lämplig adapter för att snabbt blåsa upp den uppblåsbara artikeln och

därmed förkorta motordrifttiden.

- Följ alltid anvisningarna för den uppblåsbara artikeln vid uppblåsning. Överskrid aldrig rekommenderat uppblåsningstryck, det kan göra att den uppblåsbara artikeln exploderar, vilket kan leda till allvarlig personskada.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt under användning.
- Utsätt inte produkten för regn eller fukt.
- Se till att inte sand, småsten eller liknande sugas in i uppblåsnings- eller tömningsporten under användning.
- Rikta aldrig uppblåsnings- eller tömningsporten mot ögonen under användning och försök inte titta in i dem.
- Försök aldrig hålla för eller föra in fingrar eller andra kroppsdelar i uppblåsnings- eller tömningsporten.

WARNING!

Utsätt inte sladden eller stickproppen för vatten eller annan vätska – risk för elolycksfall.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.
	Skyddsklass II
	VARNING! Håll barn under uppsikt i närheten av vatten.
	VARNING! Dyk inte.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230V~50 hz
Effekt	130 W
Volym	250 L
Max. vattentemperatur	50°C
Vikt	3,2 kg
Mått	L158 x B85 x H54 cm

BESKRIVNING

FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Upplåsbart badkar
- Elektrisk pump
- Tömningslang
- Manual

PUMPENS DELAR

1. *Upplåsningsport*
2. *Strömbrytare*
3. *Munstycke*
4. *Tömningsport*
5. *Stickpropp*

BILD 1

HANDHAVANDE

UPPBLÅSNING

1. Veckla upp badkaret.

BILD 2

2. Dra åt luftventilens läcksäkra lock.

BILD 3

3. Sätt i stickproppen från pumpen i lämpligt nätuttag.
4. Använd pumpens mellanstora munstycke.

BILD 4

5. Placera munstycket i ventilen på den upplåsbara badkaret och starta pumpen med strömbrytaren (läge –). Stäng av pumpen med strömbrytaren (läge 0) efter avslutad upplåsning.

BILD 5

6. Stäng luftventilen.

BILD 6

7. Därmed är badkaret klar för användning.

BILD 7

OBS!

- **Kontrollera att ventilen på den upplåsbara badkaret inte är blockerad, det kan göra att pumpen överhettas och skadas.**
- **Använd aldrig tömningsporten under pågående upplåsning.**

VATTENFYLNING

Vid vattenfyllning, se till att badkaret inte kommer i direkt kontakt med vatten varmare än 50 °C – det kan göra att badkaret deformeras. Badkaret skadas inte om vattentemperaturen är tillräckligt låg för en människa att bada i.

BILD 8

TÖMNING

1. Släpp ut luften ur badkaret.

BILD 9

2. Lägg badkaret på ett plant underlag och släta ut den.

BILD 10

3. Vik badkaret längs ena långsidan, 1/3 in från kanten.

BILD 11

4. Vik in en tredjedel nedifrån över den första.

BILD 12

5. Vik badkaret längs ena kortsidan, 1/3 in från kanten.

BILD 13

6. Förvaring efter hopvikning.

BILD 14**OBS!**

Av tillverkningstekniska skäl är sidoutloppet placerat cirka 5 cm från badkarets botten.

Kvarvarande vatten kan tappas ut genom bottenutloppet.

UNDERHÅLL**REPARATION****OBS!**

Reparationskit ingår ej.

Mindre hål

1. Töm det uppblåsbara badkaret på vatten och luft.
2. Torka av området där det finns en skada.
3. Klipp till en lapp som ska täcka hålet. Lappen behöver minst ha en marginal på 1,5 cm runt om skadan.
4. Applicera lim på både skadan och lappen.
5. Tryck fast lappen över hålet och håll stadigt i 30 sekunder.
6. Vänta minst 4 timmar för att limmet ska torka innan badkaret kan används igen.

BILD 15**Kantsprickor**

1. Klipp till en transparent lapp av lämplig storlek och applicera lim på både skadan och lappen.
2. Tryck fast lappen över skadan och håll stadigt i 30 sekunder.
3. Vänta minst 4 timmar för att limmet ska torka innan produkten kan används igen.

BILD 16

SIKKERHETSANVISNINGER

Les alle anvisninger nøye før bruk og ta vare på dem for fremtidige behov.

- Hvis produktet skal brukes på kalde steder, la produktet temperaturutjevnes i varmt vann i 2–3 minutter før bruk.
- Vask produktet med varmt vann før første gangs bruk. Ikke bruk sterke eller etsende rengjøringsmidler.
- Kontroller at produktet står stabilt før hver gang det skal brukes.
- Bruk aldri produktet på et hevet underlag som ikke er beregnet for produktet.
- Ikke bruk produktet utendørs. Ikke bruk eller plasser produktet på eller i nærheten av trapper, eller på et ujevnt underlag der det kan velte og forårsake personskade. Plasser produktet på et plant, stabilt underlag.
- Ikke bruk eller plasser produktet i nærheten av åpen ild eller andre varmekilder – hvis produktet velter, er det fare for brann og/eller brannskader.
- Ikke begynn å fylle på vann med kun varmtvann – høyeste tillatte vanntemperatur er 50 °C. Still inn en passende vanntemperatur. Fyll til ønsket vannivå, men maks. til 2/3 av produktets høyde.
- Første gangen produktet tas i bruk, avgir det en svak plastlukt. Dette er helt normalt og går over etter en periode. Produktet er laget av giftfrie materialer og er helt trygt å bruke.
- Passende badevann-temperatur er 38-42 °C. Passende varighet for et bad er 15-20 minutter.
- Tapp vannet ut av produktet etter bruk. Ikke la produktet stå med vann i over lange perioder, det kan føre til at produktet blir deformert.
- Spedbarn og små barn kan risikere å drukne når de bades.
- Ikke la barn leke i nærheten av produktet når det er vann i det.
- Gå aldri fra barn uten tilsyn i nærheten av produktet når det er vann i det – fare for drukning, personskade og/eller materiell skade.

- For å hindre skålding på grunn av varmt vann skal produktet plasseres slik at barnet ikke kan nå vannkilden.
- Kontroller alltid vann-temperaturen før barnet bades.
- Ikke bruk produktet hvis noen komponenter er skadet eller mangler.
- Bruk kun deler og tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- Ikke bruk produktet til andre formål enn det er beregnet for.

ADVARSEL!

- **Det har skjedd at barn har druknet i badekar.**
- **Barn kan drukne i så lite som 2 cm vann på svært kort tid.**
- **Barn som bader skal alltid holdes under tilsyn.**
- **Gå aldri fra barnet i badekaret uten tilsyn, ikke engang for en kort stund. Ta med deg barnet hvis du er nødt til å forlate rommet.**
- **Sørg for at plastposer oppbevares utilgjengelig for barn – kvelningsfare.**
- **Ikke fyll på med varmt vann rett fra kranen under bruk – skåldningsfare.**

ELEKTRISK PUMPE

- Pumpen arbeider med stort volum og lavt trykk. Den er beregnet for oppblåsing og tømning av f.eks. gummibåter, luftmadrasser etc. Produktet er ikke beregnet for kontinuerlig bruk. Ikke bruk produktet i mer enn 10 minutter om gangen, det kan føre til at produktet overopphetes og skades.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Produktet er bare beregnet for privat bruk innendørs. Ikke bruk produktet utendørs.
- Ledningen kan ikke byttes ut. Hvis ledningen eller støpselet

blir skadet, skal produktet kasseres eller ledningen/støpselet byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.

- Trekk ut støpselet og la produktet kjøle seg ned før rengjøring.
- Tørk av produktet med en fuktig klut og tørk det deretter tørt med en tørr klut. Produktet må ikke senkes ned i vann eller annen væske.
- Blokker aldri oppblåsings- eller tømmeporten.
- Bruk en egnet adapter for å blåse den oppblåsbare artikkelen raskt opp og dermed forkorte motorens driftstid.
- Følg alltid anvisningene for den oppblåsbare artikkelen ved oppblåsing. Overskrid aldri anbefalt oppblåsingstrykk, det kan føre til at den oppblåsbare artikkelen eksploderer, noe som kan føre til alvorlig personskade.
- Ikke forlat produktet uten tilsyn når det er i bruk.
- Produktet må ikke utsettes for regn eller fuktighet.

- Pass på at sand, småstein eller lignende ikke suges inn i oppblåsings- eller tømmeporten under bruk.
- Rett aldri oppblåsings- eller tømmeporten mot øynene under bruk, og ikke forsøk å se inn i dem.
- Forsøk aldri å holde foran eller stikke fingre eller andre kroppsdeler inn i oppblåsings- eller tømmeporten.

ADVARSEL!

Ikke utsett ledningen eller støpselet for vann eller annen væske – fare for el-ulykke.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.
	Beskyttelsesklasse II
	ADVARSEL! Hold barn under oppsyn når de oppholder seg i nærheten av vann.
	ADVARSEL! Ikke dykk.

TEKNISKE DATA

Merkespenning	230 V~50 hz
Effekt	130 W
Volum	250 l

Maks. vanntemperatur	50°C
Vekt	3,2 kg
Mål	L158 x B85 x H54 cm

BESKRIVELSE

INNHOOLD I EMBALLASJEN

- Oppblåsbart badekar
- Elektrisk pumpe
- Tømmeslange
- Manual

PUMPENS DELER

1. *Oppblåsingsport*
2. *Strømbryter*
3. *Munnstykke*
4. *Tømmingsport*
5. *Støpsel*

BILDE 1

BRUK

OPPBLÅSING

1. Brett ut badekaret.

BILDE 2

2. Stram luftventilens lekkasjesikre lokk.

BILDE 3

3. Sett pumpens støpsel i en egnet stikkontakt.
4. Bruk pumpens mellomstore munnstykke.

BILDE 4

5. Plasser munnstykket i ventilen på den oppblåsbare badekaret og start pumpen med strømbryteren (posisjon –). Slå av pumpen med strømbryteren (posisjon 0) etter avsluttet oppblåsing.

BILDE 5

6. Lukk luftventilen.

BILDE 6

7. Nå er badekaret klart for bruk.

BILDE 7

MERK!

- **Kontroller at ventilen på det oppblåsbare badekaret ikke er blokkert, det kan føre til at pumpen overopphettes og tar skade.**
- **Bruk aldri tømmeporten mens oppblåsing pågår.**

VANNPÅFYLLING

Ved vannpåfylling, pass på at badekaret ikke kommer i direkte kontakt med vann som er varmere enn 50 °C – det kan føre til at badekaret deformeres. Badekaret tar ikke skade dersom temperaturen på vannet er lav nok til at et menneske kan bade i det.

BILDE 8

TØMMING

1. Slipp luften ut av badekaret.

BILDE 9

2. Legg badekaret på et flatt underlag og slett det ut.

BILDE 10

3. Brett badekaret langs den ene langsiden, 1/3 inn fra kanten.

BILDE 11

4. Brett en tredjedel nedenfra og over den første.

BILDE 12

5. Brett badekaret langs den ene kortsiden, 1/3 inn fra kanten.

BILDE 13

6. Oppbevaring etter sammenbretting.

BILDE 14

MERK!

Av produksjonstekniske årsaker er sideutløpet plassert rundt 5 cm fra badekarets bunn. Resterende vann kan tappes ut gjennom bunnutløpet.

VEDLIKEHOLD

REPARASJON

MERK!

Reparasjonssett er ikke inkludert.

Mindre hull

1. Tøm det oppblåsbare badekaret for vann og luft.
2. Tørk av området hvor skaden er.
3. Klipp til en lapp som skal dekke hullet. Lappen skal ha en minimumsmargin på 1,5 cm rundt skaden.
4. Påfør lim på både skaden og lappen.
5. Trykk lappen over hullet og hold den godt fast i 30 sekunder.
6. La limet tørke i minst 4 timer før du bruker badekaret igjen.

BILDE 15

Kantsprekker

1. Klipp til en transparent lapp av egnet størrelse og påfør lim på både skaden og lappen.
2. Trykk lappen over skaden og hold den godt fast i 30 sekunder.
3. La limet tørke i minst 4 timer før du bruker produktet igjen.

BILDE 16

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs alle instruktioner omhyggeligt før brug, og gem dem til senere brug.

- Hvis produktet skal bruges i kolde områder, skal du lægge produktet i varmt vand i 2 til 3 minutter før brug.
- Vask produktet med varmt vand før første brug. Brug ikke stærke eller ætsende rengøringsmidler.
- Før hver brug skal du kontrollere, at produktet er stabilt.
- Brug aldrig produktet på en hævet underlag, der ikke er beregnet til produktet.
- Brug ikke produktet udendørs. Brug eller placer ikke produktet på eller i nærheden af trapper eller på ujævne underlag, hvor det kan vælte og forårsage personskade. Placer produktet på et fladt, stabilt underlag.
- Brug eller placer ikke produktet i nærheden af åben ild eller andre varmekilder - der er risiko for brand og/eller forbrændinger, hvis produktet vælter.

- Begynd ikke at fylde produktet alene med varmt vand - den maksimalt tilladte vandtemperatur er 50 °C. Indstil den passende vandtemperatur. Fyld op til det ønskede vandniveau, men ikke mere end 2/3 af produktets højde.
- Første gang produktet bruges, afgiver det en svag plastlugt. Det er helt normalt, og lugten vil forsvinde med tiden. Produktet er fremstillet af ugiftige materialer og er helt sikkert at bruge.
- Den passende badevandstemperatur er 38 til 42 °C. Den passende varighed for et bad er 15 til 20 minutter.
- Tøm produktet for vand efter brug. Lad ikke produktet ligge i vand i længere tid, da det kan gøre det deformt.
- Spædbørn og små børn er i fare for at drukne, når de bader.
- Lad ikke børn lege i nærheden af produktet, når der er vand i det.

- Lad aldrig børn være uden opsyn i nærheden af produktet, når der er vand i det - risiko for drukning, personskade og/eller materiel skade.
- For at undgå skoldning på grund af varmt vand skal du placere produktet, så barnet ikke kan nå vandkilden.
- Tjek altid vandets temperatur, før du bader dit barn.
- Brug ikke produktet, hvis nogen komponenter er beskadigede eller mangler.
- Brug kun dele og tilbehør, der er anbefalet af producenten.
- Brug aldrig produktet til andre formål end badning.

ADVARSEL!

- **Der har været tilfælde, hvor børn er druknet i badekar.**
- **Børn kan drukne i så lidt som 2 cm vand på meget kort tid.**
- **Hold altid øje med børn i badet.**

- **Lad aldrig dit barn være uden opsyn i badet, selv ikke i kort tid. Tag barnet med dig, hvis du er nødt til at forlade rummet.**
- **Sørg for, at plastikposer er uden for børns rækkevidde - kvælningfare.**
- **Fyld ikke varmt vand på direkte fra hanen under brug - risiko for skoldning.**

ELEKTRISK PUMPE

- Pumpen arbejder med høj volumen og lavt tryk. Den er beregnet til oppustning og tømning af gummibåde, luftmadrasser osv. Produktet er ikke beregnet til kontinuerlig brug. Brug ikke produktet i mere end 10 minutter ad gangen, da det kan medføre, at produktet overophedes og bliver beskadiget.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de får hjælp eller instrueres i sikker brug af produktet og forstår de risiko, som brug af produktet indebærer. Børn må ikke lege med produktet. Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug indendørs. Brug ikke produktet udendørs.
- Ledningen kan ikke udskiftes. Hvis ledningen eller stikket bliver beskadiget, skal produktet kasseres eller udskiftes af en kvalificeret servicerepræsentant eller andet kvalificeret personale for at undgå fare.
- Tag stikket ud, og lad produktet køle af, før det føres rent.
- Tør produktet af med en fugtig klud, og tør det derefter af med en tør klud. Nedsænk aldrig produktet i vand eller andre væsker.
- Blokér aldrig oppustnings- eller udtømningsporten.
- Brug den passende adapter til hurtigt at puste den oppustelige genstand op og dermed forkorte motorens driftstid.
- Følg altid instruktionerne for den oppustelige genstand, når du puster den op. Overskrid aldrig det anbefalede oppustningstryk, da det kan få den oppustelige genstand til at eksplodere, hvilket kan medføre alvorlig personskade.
- Efterlad aldrig produktet uden opsyn under brug.
- Udsæt ikke produktet for regn eller fugt.
- Sørg for, at der ikke suges sand, småsten eller lignende ind i oppustnings- eller udtømningsporten under brug.
- Ret aldrig oppustnings- eller udtømningsporten mod øjnene under brug, og forsøg ikke at kigge ind i dem.

- Forsøg aldrig at holde for eller stikke fingre eller andre kropsdele ind i oppustnings- eller udtømningsporten.

ADVARSEL!

Udsæt ikke ledningen eller stikket for vand eller andre væsker - risiko for elektrisk ulykke.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.
	Beskyttelsesklasse II.
	Advarsel! Hold børn under opsyn i nærheden af vand.
	Advarsel! Lad være med at dykke.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230V~50 hz
Effekt	130 W
Volumen	250 l
Maksimal vandtemperatur	50°C
Vægt	3,2 kg
Dimensioner	L158 x B85 x H54 cm

BESKRIVELSE

PAKKENS INDHOLD

- Oppusteligt badekar
- Elektrisk pumpe

- Udtømningsslange
- Manual

PUMPENS DELE

1. Oppustningsport
2. Afbrydere
3. Dyse
4. Udtømningsport
5. Stik

FIGUR 1

HÅNDTERING

OPPUSTNING

1. Pak badekarret ud.

FIGUR 2

2. Stram luftventilens tætte hætte.

FIGUR 3

3. Sæt stikket fra pumpen i den relevante stikkontakt.
4. Brug pumpens mellemste dyse.

FIGUR 4

5. Sæt dysen i ventilen på det oppustelige badekar, og start pumpen med kontakten (position -). Sluk for pumpen med kontakten (position 0), når oppustningen er færdig.

FIGUR 5

6. Luk luftventilen.

FIGUR 6

7. Badekarret er nu klar til brug.

FIGUR 7

OBS!

- **Kontrollér, at ventilen på det oppustelige badekar ikke er blokeret, da det kan få pumpen til at overophede og blive beskadiget.**
- **Brug aldrig udtømningsporten under oppustning.**

PÅFYLDNING AF VAND

Når du fylder vand på, skal du sørge for, at badekarret ikke kommer i direkte kontakt med vand, der er varmere end 50 °C - det kan gøre badekarret deformt. Badekarret tager ikke skade, hvis vandtemperaturen er lav nok til, at et menneske kan bade i det.

FIGUR 8

UDTØMNING

1. Luk luften ud af badekarret.

FIGUR 9

2. Placer badekarret på en jævn overflade, og glat det ud.

FIGUR 10

3. Fold badekarret langs den ene langside, 1/3 ind fra kanten.

FIGUR 11

4. Fold en tredjedel fra bunden ind over den første.

FIGUR 12

5. Fold badekarret langs den ene kortside, 1/3 ind fra kanten.

FIGUR 13

6. Opbevaring efter sammenfoldning.

FIGUR 14

OBS!

Af produktionsmæssige årsager er sideudløbet placeret ca. 5 cm fra bunden af badekarret. Det resterende vand kan tømmes ud gennem bundudløbet.

VEDLIGEHOLDELSE

REPARATION

OBS!

Reparationssæt medfølger ikke.

Mindre huller

1. Tøm det oppustelige badekar for vand og luft.
2. Tør området af, hvor der er skader.
3. Klip en lap til at dække hullet. Lappen skal have en margin på mindst 1,5 cm omkring skaden.
4. Påfør lim på både skaden og lappen.
5. Tryk lappen fast over hullet, og hold det på plads i 30 sekunder.
6. Vent mindst 4 timer på, at limen tørrer, før badekarret kan bruges igen.

FIGUR 15

Revner i kanten

1. Klip en gennemsigtig lap i passende størrelse, og påfør lim på både skaden og lappen.
2. Tryk lappen fast over skaden, og hold det på plads i 30 sekunder.
3. Vent mindst 4 timer på, at limen tørrer, før produktet kan bruges igen.

FIGUR 16

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje i zachowaj je na przyszłość.

- Jeśli produkt będzie używany w zimnych pomieszczeniach, odczekaj 2–3 minuty, aż ciepła woda wyrówna temperaturę produktu przed użyciem.
- Przed pierwszym użyciem wyczyść produkt ciepłą wodą. Nie używaj silnych ani żrących środków czyszczących.
- Skontroluj przed każdym użyciem, czy produkt stoi stabilnie.
- Nigdy nie używaj produktu na podwyższeniu, które nie jest do niego przystosowane.
- Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń. Nie używaj ani nie stawiaj produktu na schodach lub w ich pobliżu ani na nierównym podłożu, gdzie może się przewrócić i spowodować obrażenia ciała. Umieść produkt na płaskim, stabilnym podłożu.
- Nie używaj ani nie stawiaj produktu w pobliżu otwartego

ognia ani innych źródeł ciepła – w wypadku przewrócenia produktu zachodzi ryzyko pożaru i/lub oparzenia.

- Nie rozpoczynaj napełniania od wlewania wyłącznie gorącej wody – maksymalna dopuszczalna temperatura wody wynosi 50°C. Ustaw odpowiednią temperaturę wody. Napełnij produkt wodą dożądanego poziomu, jednak nie więcej niż na 2/3 wysokości produktu.
- Podczas pierwszego użycia produkt wydziela delikatny zapach tworzywa. Jest to zupełnie normalne zjawisko, a zapach znika z czasem. Produkt został wykonany z nietoksycznych materiałów i zapewnia pełne bezpieczeństwo użytkowania.
- Odpowiednia temperatura wody do kąpieli wynosi 38–42°C. Odpowiedni czas kąpieli to 15–20 minut.
- Wylej wodę z produktu po użyciu. Nie pozostawiaj produktu napełnionego wodą na dłuższy czas, gdyż może to doprowadzić do jego deformacji.

- Niemowlęta i małe dzieci są narażone na ryzyko utopienia się podczas kąpieli.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się w pobliżu produktu, gdy jest on napełniony wodą.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez nadzoru w pobliżu produktu, gdy produkt jest napełniony wodą – ryzyko utopienia, obrażeń ciała i/ lub szkód materialnych.
- Aby uniknąć poparzenia gorącą wodą, umieść produkt tak, by dziecko nie mogło dosięgnąć źródła wody.
- Przed wykąpaniem dziecka zawsze sprawdzaj temperaturę wody.
- Nie używaj produktu, jeśli zauważysz brak lub uszkodzenie jakiejś części.
- Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nie używaj produktu do innych celów niż kąpiel.

OSTRZEŻENIE!

- **Zdarzało się, że dzieci topiły się podczas kąpieli w wannie.**
- **Dzieci mogą w bardzo krótkim czasie utopić się**

w wodzie o głębokości zaledwie 2 cm.

- **Sprawuj nadzór nad dziećmi znajdującymi się w wodzie.**
- **Nigdy nie zostawiaj kąpiącego się dziecka bez nadzoru, nawet na krótką chwilę. Jeśli musisz wyjść z pomieszczenia, zabierz dziecko ze sobą.**
- **Upewnij się, że wszystkie opakowania foliowe są niedostępne dla dzieci – ryzyko uduszenia.**
- **Podczas korzystania z produktu nie dolewaj do niego gorącej wody bezpośrednio z kranu – ryzyko oparzenia.**

POMPKA ELEKTRYCZNA

- Pompka pompuje dużą ilość wody pod niskim ciśnieniem. Jest przeznaczona do nadmuchiwania i opróżniania np. gumowych łodzi, dmuchanych materaców itp. Produkt nie jest przeznaczony do pracy ciągłej. Nie używaj produktu bez przerwy dłużej niż przez 10 minut ze względu na ryzyko przegrzania i uszkodzenia produktu.

- Produktu mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń.
- Przewód nie podlega wymianie. Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, produkt należy zutylizować lub zlecić wymianę w autoryzowanym serwisie lub innemu uprawnionemu personelowi, aby uniknąć zagrożenia.
- Przed czyszczeniem wyjmij wtyk z gniazda i zaczekaj, aż produkt ostygnie.
- Wyczyść produkt wilgotną ściereczką, a następnie

wytrzyj go do sucha za pomocą suchej szmatki. Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.

- Nigdy nie blokuj przyłącza do nadmuchiwania ani przyłącza do opróżniania.
- Użyj odpowiedniej przejściówki, aby szybko nadmuchać dany artykuł i tym samym skrócić czas pracy silnika.
- Podczas nadmuchiwania zawsze stosuj się do instrukcji dołączonych do nadmuchiwanego artykułu. Nigdy nie przekraczaj zalecanego ciśnienia nadmuchu. W innym przypadku zachodzi ryzyko eksplozji nadmuchiwanego artykułu, co może spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Nigdy nie pozostawiaj produktu bez nadzoru, gdy jest używany.
- Nie narażaj produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
- Upewnij się, że piasek, małe kamyki itp. nie są wciągane do przyłącza do nadmuchiwania/opróżniania podczas użytkowania produktu.

- Podczas korzystania z produktu nigdy nie kieruj przyłączy do nadmuchiwania/oprózniczenia w stronę oczu i staraj się nie zaglądać do środka przyłączy.
- Nigdy nie próbuj trzymać palcami ani wkładać palców i innych części ciała do przyłączy do nadmuchiwania/oprózniczenia.

OSTRZEŻENIE!

Nie narażaj przewodu ani wtyku na działanie wody ani innej cieczy – ryzyko porażenia prądem.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.
	Klasa ochronności II
	OSTRZEŻENIE! Małe dzieci mogą przebywać w pobliżu wody wyłącznie pod nadzorem opiekunów.
	OSTRZEŻENIE! Nie zanurzać.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	130 W
Pojemność	250 l
Maks. temperatura wody	50°C
Masa	3,2 kg
Wymiary	Dł. 158 x szer. 85 x wys. 54 cm

OPIS**ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**

- Wanna dmuchana
- Pompka elektryczna
- Wąż spustowy
- Instrukcja

CZĘŚCI POMPKI

1. Przyłącze do nadmuchiwania
2. Przełącznik
3. Końcówka
4. Przyłącze do opróżniania
5. Wtyk

RYS. 1**OBSŁUGA****NADMUCHIWANIE**

1. Rozłóż wannę.
- RYS. 2**
2. Dokręć szczelną pokrywkę zaworu powietrza.
- RYS. 3**
3. Umieść wtyk pompki w odpowiednim gnieździe sieciowym.
 4. Użyj średniej końcówki pompki.
- RYS. 4**
5. Umieść końcówkę w zaworze wanny dmuchanej i włącz pompkę za pomocą przełącznika (tryb –). Wyłącz pompkę przełącznikiem (tryb 0) po zakończeniu nadmuchiwania.

RYS. 5

6. Zamknij zawór powietrza.

RYS. 6

7. Wanna jest teraz gotowa do użycia.

RYS. 7

UWAGA!

- **Upewnij się, że zawór dmuchanej wanny nie jest zablokowany, gdyż może to doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia pompki.**
- **Nigdy nie używaj przyłącza do opróżniania, gdy trwa nadmuchiwanie.**

NAPEŁNIANIE WODĄ

Podczas napełniania produktu wodą zadbaj o to, by nie narażać wanny na bezpośredni kontakt z wodą o temperaturze powyżej 50°C – może to doprowadzić do deformacji wanny. Wanna nie ulega uszkodzeniom, jeśli temperatura wody nie jest na tyle gorąca, by uniemożliwić kąpiel.

RYS. 8

OPRÓŻNIANIE

1. Spuść powietrze z wanny.

RYS. 9

2. Umieść wannę na płaskim podłożu i wygładź jej powierzchnię.

RYS. 10

3. Złóż wannę wzdłuż dłuższego boku, na 1/3 odległości od krawędzi.

RYS. 11

4. Złóż jedną trzecią wanny od dołu, zakładając ją na pierwszą warstwę.

RYS. 12

5. Złóż wannę wzdłuż krótszego boku, na 1/3 odległości od krawędzi.

RYS. 13

6. Przechowywanie po złożeniu.

RYS. 14

UWAGA!

Z uwagi na warunki produkcji wylot boczny jest umieszczony ok. 5 cm od dna wanny. Pozostałą wodę można spuścić z wanny, używając wylotu bocznego.

KONSERWACJA

NAPRAWA

UWAGA!

Zestaw naprawczy nie wchodzi w skład zestawu.

Mniejsze dziury

1. Opróżnij dmuchaną wannę z wody i powietrza.
2. Wytrzyj obszar, na którym znajduje się uszkodzenie.
3. Wytnij łatkę, która zakryje dziurę. Łatka powinna mieć zapas 1,5 cm wokół uszkodzenia.
4. Nałóż klej na uszkodzone miejsce i łatkę.
5. Dociśnij łatkę do dziury i trzymaj nieruchomo przez 30 sekund.
6. Przed ponownym użyciem wanny odczekaj minimum 4 godziny, aż klej wyschnie.

RYS. 15

Przedarcia na krawędziach

1. Wytnij przezroczystą łatkę w odpowiednim rozmiarze i nałóż klej na uszkodzenie oraz łatkę.
2. Dociśnij łatkę do uszkodzonego miejsca i trzymaj nieruchomo przez 30 sekund.
3. Przed ponownym użyciem produktu odczekaj minimum 4 godziny, aż klej wyschnie.

RYS. 16

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions carefully before use and save them for future reference.

- If the product is going to be used in cold rooms, soak the product in warm water for 2 to 3 minutes before use.
- Before using for the first time, wash the product with warm water. Do not use strong or corrosive detergents.
- Always check before use that the product is positioned stably.
- Never use the product on a raised surface not intended for the product.
- Do not use the product outdoors. Do not use or place the product on or near stairs, or on an uneven surface, where it can tip over and cause personal injury. Place the product on a level, stable surface.
- Do not use or place the product near a naked flame, or other sources of heat – if the product tips over there is a risk of fire and/or burn injuries.
- Do not start filling with hot water only – the water temperature must not exceed 50°C. Ensure the water is a suitable temperature. Fill to the level required, but no more than 2/3 of the product's height.
- The product will have a faint plastic smell the first time it is used. This is perfectly normal and the smell will fade over time. The product is made of non-toxic materials and is completely safe to use.
- A suitable temperature for the water is 38 to 42°C. Bath time should be 15 to 20 minutes.
- Drain out the water after using the product. Do not leave water in the product for too long as this may cause it to become deformed.
- Infants and small children are at risk of drowning in the bath.
- Do not allow children to play near the product when there is water in it.
- Never leave children unsupervised near the product when there is water in it – risk of drowning, personal injury and/or material damage.

- To avoid scalding, place the product so that the child cannot reach the source of the water.
- Always check the temperature of the water before putting the child in the bath.
- Do not use the product if any parts are damaged or missing.
- Only use parts and accessories recommended by the manufacturer.
- Never use the product for any other purpose than a bath.

WARNING!

- **There have been cases of children drowning in the bath.**
- **Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time.**
- **Always supervise children in the bath.**
- **Never leave the child unsupervised in the bath, not even for a short while. Take the child with you if you have to leave the room.**
- **Keep plastic bags out of the reach of children – risk of suffocation.**

- **Do not fill with hot water straight from the tap during use – risk of scalding.**

ELECTRIC PUMP

- The pump operates at high volume and low pressure. It is designed for inflation and deflation of rubber boats, inflatable mattresses, etc. The product is not intended for continuous use. Do not use the product for more than 10 minutes at a time. Doing so may cause the product to overheat and become damaged.
- This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the product. Do not allow children to clean or maintain the product without supervision.
- The product is only intended for household use indoors.

Do not use the product outdoors.

- The power cord cannot be replaced. If the power cord or plug becomes damaged, the product must be disposed of or be replaced by an authorised service centre, or other qualified personnel, to ensure safe use.
- Pull out the plug and allow the product to cool before cleaning.
- Wipe the product clean with a damp cloth and then dry it with a dry cloth. Never immerse the product in water or any other liquid.
- Never block the inflation or deflation ports.
- Use a suitable adapter to quickly inflate the product and thus keep motor running time to a minimum.
- Always follow the instructions when inflating the product. Never exceed the recommended inflation pressure as this could cause the product to explode which can result in personal injury.
- Never leave the product unattended during use.

- Do not expose the product to rain or moisture.
- Make sure that no sand, small stones or similar get sucked into the inflation or deflation ports during use.
- Never direct the inflation or deflation ports towards the face and eyes during use and avoid looking into them.
- Never attempt to place fingers or other body parts over or inside the inflation or deflation ports.

WARNING!

Do not expose the power cord or plug to water or other liquids – risk of electric shock.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.
	Safety class II
	WARNING! Children must be supervised at all times when they are around water.
	WARNING! Do not dive.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230V~50 hz
Output	130 W
Volume	250 L
Max water temperature	50°C
Weight	3.2 kg
Size	L158 x W85 x H54 cm

DESCRIPTION

CONTENTS

- Inflatable bathtub
- Electric pump
- Emptying hose
- Manual

PUMP PARTS

1. *Port for inflation*
2. *Power switch*
3. *Nozzle*
4. *Port for deflation*
5. *Plug*

FIG. 1

USE

INFLATING

1. Unfold the bath.

FIG. 2

2. Tighten the air valve cap to prevent air escaping.

FIG. 3

3. Connect the pump plug to a suitable wall socket.
4. Use the pump's medium-size nozzle.

FIG. 4

5. Place the nozzle in the valve on the inflatable bath and press the On/off switch to start the pump (position →). When the bath is inflated, press the On/off switch (position 0) to turn the pump off.

FIG. 5

6. Close the air valve.

FIG. 6

7. The bath is now ready to use.

FIG. 7

NOTE:

- **Check that the valve on the inflatable bath is not blocked, to prevent the product from overheating and becoming damaged.**
- **Never use the deflation port while inflating the product.**

FILLING WITH WATER

When filling the bath, make sure it does not come into contact with water that is 50°C or hotter as this may cause it to become deformed. The bath will not be damaged if the water temperature is low enough for a person to bathe in.

FIG. 8

EMPTYING

1. Let the air out of the bath.

FIG. 9

2. Place the bath on a level surface and smooth it out.

FIG. 10

3. Fold one side of the bath 1/3 inward from the edge.

FIG. 11

4. Fold 1/3 inward from the bottom over the first.

FIG. 12

5. Fold one end of the bath 1/3 inward from the edge.

FIG. 13

6. Storage after folding.

FIG. 14

NOTE:

The side outlet is placed approx. 5 cm from the bottom of the bath for reasons of

manufacturing technology. The remaining water can be drained out through the bottom outlet.

MAINTENANCE

REPAIRS

NOTE:

Repair kit not included.

Small holes

1. Empty all water and air out of the inflatable bath.
2. Dry the damaged area.
3. Cut a patch to a size that will cover the hole. Ensure that the patch has a margin of at least 1.5 cm around the hole.
4. Apply glue to both the damaged area and the patch.
5. Press the patch over the hole and hold it firmly in place for 30 seconds.
6. Allow at least 4 hours for the glue to dry before using the bath again.

FIG. 15

Split edges

1. Cut a clear patch to a suitable size and apply glue to both the damaged area and the patch.
2. Press the patch over the split area and hold it firmly in place for 30 seconds.
3. Allow at least 4 hours for the glue to dry before using the product again.

FIG. 16

SICHERHEITSHINWEISE

Alle Anweisungen vor der Verwendung gründlich durchlesen und für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

- Wenn das Produkt in kalten Räumen verwendet werden soll, legen Sie es vor der Anwendung zum Ausgleichen der Temperatur 2 bis 3 Minuten in heißes Wasser.
- Waschen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser. Verzichten Sie auf starke oder ätzende Reinigungsmittel.
- Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung, dass das Produkt stabil steht.
- Legen Sie das Produkt keinesfalls auf eine erhöhte Unterlage, die nicht für das Produkt vorgesehen ist.
- Das Produkt darf nicht im Freien verwendet werden. Das Produkt darf nicht auf unebenem Untergrund oder in der Nähe von Treppen platziert oder benutzt werden – es könnte umkippen und Personenschäden verursachen. Platzieren Sie das Produkt auf einer waagerechten, stabilen Fläche.
- Das Produkt darf nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen platziert oder benutzt werden – wenn es umkippt, besteht Brand- und/oder Verbrennungsgefahr.
- Befüllen Sie das Produkt nicht nur mit heißem Wasser - die maximale Wassertemperatur beträgt 50 °C. Stellen Sie die richtige Wassertemperatur ein. Befüllen Sie das Produkt bis zur gewünschten Höhe, jedoch nicht mehr als zu 2/3.
- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, riecht es leicht nach Plastik. Dieser Geruch ist vollkommen normal und lässt mit der Zeit nach. Das Produkt wird aus ungiftigen Materialien hergestellt und ist völlig sicher in der Anwendung.
- Die geeignete Badewassertemperatur beträgt 38 bis 42 °C und die optimale Badedauer liegt bei 15 bis 20 Minuten.
- Lassen Sie nach dem Gebrauch das Wasser aus

dem Produkt ab. Lassen Sie das Produkt nicht für längere Zeit mit Wasser gefüllt, da es sich sonst verformen kann.

- Säuglinge und Kleinkinder können beim Baden ertrinken.
- Lassen Sie Kinder nicht in der Nähe des Produkts spielen, wenn dieses mit Wasser gefüllt ist.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts, wenn dieses mit Wasser gefüllt ist – es besteht die Gefahr von Ertrinken, Verletzungen und/oder Sachschäden.
- Zur Verhinderung von Verbrühungen durch heißes Wasser muss das Produkt so platziert werden, dass die Wasserquelle für das Kind unerreichbar ist.
- Kontrollieren Sie grundsätzlich die Wassertemperatur, bevor Sie das Kind baden.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn Bestandteile beschädigt sind oder fehlen.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene (Zubehör-)teile verwendet werden.

- Das Produkt darf zu keinem anderen Zweck als zum Baden verwendet werden.

WARNUNG!

- **Es ist vorgekommen, dass Kinder in der Badewanne ertrunken sind.**
- **Kinder können bereits bei einer Wassertiefe von nur 2 cm sehr schnell ertrinken.**
- **Kinder müssen im Wasser stets beaufsichtigt werden.**
- **Lassen Sie das Kind beim Baden niemals unbeaufsichtigt – auch nicht für einen kurzen Moment. Wenn Sie das Zimmer verlassen müssen, nehmen Sie das Kind mit.**
- **Halten Sie Plastiktüten von Kindern fern; es besteht Erstickungsgefahr.**
- **Füllen Sie während des Gebrauchs kein heißes Wasser direkt aus dem Wasserhahn nach - Verbrühungsgefahr.**

ELEKTRISCHE PUMPE

- Die Pumpe arbeitet mit hohem Volumen und niedrigem Druck. Sie ist zum Aufblasen und Entleeren von

Gummibooten, Luftmatratzen usw. vorgesehen. Dieses Produkt ist nicht für den Dauerbetrieb bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht länger als 10 Minuten am Stück, da dies zu Überhitzung und Schäden führen kann.

- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im privaten Innenbereich vorgesehen. Das Produkt darf nicht im Freien verwendet werden.
- Das Kabel ist nicht austauschbar. Sind Kabel oder Stecker beschädigt, muss das Produkt zur Gefahrenvermeidung von einem zuständigen Techniker oder einer anderen qualifizierten Person ausgemustert oder ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker heraus und lassen Sie das Produkt vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch sauber und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Blockieren Sie niemals die Öffnung zum Befüllen oder Entleeren.
- Verwenden Sie einen geeigneten Adapter, um das aufblasbare Produkt schnell aufzublasen und so die Motorlaufzeit zu verkürzen.
- Befolgen Sie beim Aufblasen immer die entsprechenden Anweisungen. Überschreiten Sie niemals den empfohlenen

Aufblasdruck, da es andernfalls zu einer Explosion kommen kann, was schwere Verletzungen zur Folge hat.

- Lassen Sie das Produkt während der Benutzung unter keinen Umständen unbeaufsichtigt.
- Das Produkt darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs kein Sand, kleine Steine oder Ähnliches in die Befüll- oder Auslassöffnung geraten.
- Richten Sie die Öffnungen zum Befüllen oder Entleeren der Luft während der Benutzung niemals auf Ihre Augen und versuchen Sie nicht, in die Öffnungen zu schauen.
- Versuchen Sie niemals, Finger oder andere Körperteile in die Aufblas- oder Entleerungsöffnung zu stecken.

WARNUNG!

Halten Sie Kabel und Stecker von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern – es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

SYMBOLE

	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.
	Zugelassen gemäß den geltenden Richtlinien und Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.
	Schutzklasse II
	WARNUNG! Kleine Kinder sind in Wassernähe stets zu beaufsichtigen.
	WARNUNG! Nicht untertauchen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V~50 Hz
Leistung	130 W
Fassungsvermögen	250 l
Max. Wassertemperatur	50 °C
Gewicht	3,2 kg
Maße	L 158 x B 85 x H 54 cm

BESCHREIBUNG

VERPACKUNGSGEHALT

- Aufblasbare Badewanne
- Elektrische Pumpe
- Entleerungsschlauch
- Manual

PUMPENTEILE

1. Aufblasöffnung
2. Schalter
3. Düse
4. Auslassöffnung
5. Stecker

ABB. 1

BEDIENUNG

AUFBLASEN

1. Falten Sie die Badewanne auseinander.
2. Ziehen Sie den Deckel des Luftventils an.

ABB. 2

ABB. 3

3. Stecken Sie den Stecker der Pumpe in eine geeignete Steckdose.
4. Verwenden Sie die mittelgroße Düse der Pumpe.

ABB. 4

5. Stecken Sie die Düse in das Ventil der aufblasbaren Badewanne und starten Sie die Pumpe mit dem Schalter (Position -). Schalten Sie die Pumpe nach dem Aufpumpen mit dem Schalter (Position 0) aus.

ABB. 5

6. Schließen Sie das Luftventil.

ABB. 6

7. Nun ist die Badewanne einsatzbereit.

ABB. 7

ACHTUNG!

- **Vergewissern Sie sich, dass das Ventil an der aufblasbaren Badewanne nicht blockiert ist. Dies könnte dazu führen, dass die Pumpe überhitzt und beschädigt wird.**
- **Benutzen Sie während des Aufpumpens niemals die Auslassöffnung.**

BEFÜLLUNG MIT WASSER

Achten Sie beim Befüllen mit Wasser darauf, dass die Badewanne nicht direkt mit Wasser in Berührung kommt, das wärmer als 50 °C ist - dies kann zur Verformung der Badewanne führen. Die Badewanne wird nicht beschädigt, wenn die Wassertemperatur so niedrig ist, dass ein Mensch darin baden kann.

ABB. 8

LEERUNG

1. Lassen Sie die Luft aus der Badewanne ab.

ABB. 9

2. Legen Sie die Badewanne auf eine ebene Fläche und streichen Sie sie glatt.

ABB. 10

3. Falten Sie die Wanne an einer der Längsseiten, 1/3 vom Rand entfernt.

ABB. 11

4. Falten Sie ein Drittel von unten her über das erste.

ABB. 12

5. Falten Sie die Wanne an einer der Kurzseiten, 1/3 vom Rand entfernt.

ABB. 13

6. Aufbewahrung nach dem Zusammenlegen.

ABB. 14

ACHTUNG!

Aus fertigungstechnischen Gründen befindet sich der seitliche Abfluss etwa 5 cm über dem Boden der Badewanne. Restliches Wasser kann über den Bodenablauf abgelassen werden.

UNTERHALT

REPARATUR

ACHTUNG!

Reparatursatz nicht enthalten.

Kleinere Löcher

1. Leeren Sie das Wasser und die Luft aus der aufblasbaren Badewanne.
2. Trocknen Sie den Bereich ab, in dem sich die schadhafte Stelle befindet.
3. Schneiden Sie einen Flicken zu, der das Loch abdeckt. Der Flicken muss mindestens 1,5 cm breit über die schadhafte Stelle reichen.
4. Tragen Sie Klebstoff auf die schadhafte Stelle und den Flicken auf.
5. Legen Sie den Flicken auf das Loch und drücken Sie ihn 30 Sekunden lang fest an.

6. Warten Sie mindestens 4 Stunden, bis der Kleber getrocknet ist, bevor Sie die Wanne wieder benutzen.

ABB. 15**Kantenrisse**

1. Schneiden Sie einen durchsichtigen Flicker in passender Größe zu und tragen Sie Klebstoff sowohl auf die schadhafte Stelle als auch auf den Flicker auf.
2. Legen Sie den Flicker auf die schadhafte Stelle und drücken Sie ihn 30 Sekunden lang fest an.
3. Warten Sie mindestens 4 Stunden, bis der Kleber getrocknet ist, bevor Sie das Produkt benutzen.

ABB. 16

TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

- Jos tuotetta käytetään kylmissä tiloissa, anna tuotteen tasaantua lämpimässä vedessä 2-3 minuuttia ennen käyttöä.
- Pese tuote ennen ensimmäistä käyttökertaa kuumalla vedellä. Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että tuote seisoo vakaasti.
- Älä koskaan käytä tuotetta sell-aisella korotetulla pinnalla, jota ei ole tarkoitettu tuotteelle.
- Älä käytä tuotetta ulkona. Älä käytä tai sijoita tuotetta portaille tai vastaaville pinnoille tai niiden läheisyyteen tai epätasaisille pinnoille, joilla se voi kaatua ja aiheuttaa vammoja. Aseta tuote tasaiselle, vakaalle alustalle.
- Älä käytä tai sijoita tuotetta avotulen tai muun lämmönlähteen lähelle - kaatuminen voi aiheuttaa tulipalon ja/tai palovammoja.
- Älä aloita täyttämistä pelkästään kuumalla vedellä - veden enimmäislämpötila on 50 °C. Aseta sopiva veden lämpötila. Täytä haluttuun vedenpinnan tasoon, mutta enintään 2/3 tuotteen korkeudesta.
- Ensimmäisellä käyttökerralla tuote tuoksuu heikosti muoville. Tämä on täysin normaalia ja haju häviää ajan myötä. Tuote on valmistettu myrkyttömistä materiaaleista ja on täysin turvallinen käyttää.
- Sopiva kylpyveden lämpötila on 38-42 °C. Sopiva kylvyn kesto on 15-20 minuuttia.
- Laske vesi tuotteesta käytön jälkeen. Älä jätä tuotetta pitkäksi aikaa täyteen vettä, sillä se voi aiheuttaa tuotteen muodonmuutoksia.
- Vauvat ja pienet lapset ovat hukkumisvaarassa kylpiessään.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteessa, kun siinä on vettä.
- Älä koskaan jätä lapsia valvomatta tuotteen lähelle, kun siinä on vettä - hukkumisvaara, henkilövahinkojen ja/ tai omaisuusvahinkojen vaara.

- Välttääksesi kuuman veden aiheuttamat vammat, aseta tuote niin, ettei lapsi pääse käsiksi vesihanaan.
- Tarkista veden lämpötila aina ennen lasten kylpyä.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia osia ja lisävarusteita.
- Älä koskaan käytä tuotetta mihinkään muuhun kylpemiseen.

VAROITUS!

- **Lapsia on hukkunut kylpyammeisiin.**
- **Lapset voivat hukkua jo 2 cm:n syvyisessä vedessä hyvin lyhyessä ajassa.**
- **Valvo lapsia aina kylvyn aikana.**
- **Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa kylpyammeeseen edes hetkeksi. Ota lapsi mukaan, jos sinun on poistuttava huoneesta.**
- **Varmista, että muovikassit ovat lasten ulottumattomissa - tukehtumisvaara.**
- **Älä lisää kuumaa vettä suoraan hanasta käytön**

aikana - palovammojen vaara.

SÄHKÖKÄYTTÖINEN PUMPPU

- Pumppu toimii suurella tilavuudella ja matalalla paineella. Se on tarkoitettu esimerkiksi puhallettavien veneiden, ilmapatjojen jne. täyttämiseen ja tyhjentämiseen. Tuotetta ei ole tarkoitettu jatkuvaan käyttöön. Älä käytä tuotetta yli 10 minuuttia kerrallaan, sillä se voi ylikuumentua ja vahingoittua.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön sisätiloissa. Älä käytä tuotetta ulkona.

- Johtoja ei voi vaihtaa. Jos johto tai pistotulppa vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilökunta.
- Vedä pistotulppa ulos ja anna tuotteen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Pyyhi ulkopinta kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivalla liinalla. Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä koskaan tukki täyttö- tai tyhjennysaukkoja.
- Käytä sopivaa sovitinta puhallettavan esineen nopeaan täyttämiseen ja lyhennä näin moottorin käyntiaikaa.
- Noudata aina puhallettavan kohteen ohjeita puhallettaessa. Älä koskaan ylitä suositeltua täyttöpainetta, sillä se voi aiheuttaa puhallettavan esineen räjähtämisen, mikä voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.
- Älä koskaan jätä tuotetta valvomatta käytön aikana.
- Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle.
- Varmista, että hiekkaa, kiviä tai vastaavia esineitä ei imeydy

täyttö- tai tyhjennysaukkoon käytön aikana.

- Älä koskaan suuntaa täyttö- tai tyhjennysaukkoja silmiäsi kohti käytön aikana äläkä yritä katsoa niihin.
- Älä koskaan yritä pitää kiinni tai työntää sormia tai muita ruumiinosia täyttö- tai tyhjennysaukkoon.

VAROITUS!

Älä upota johtoa tai pistotulppaa veteen tai muihin nesteisiin - sähköiskun vaara.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
	Suojausluokka II
	VAROITUS! Valvo lapsia veden läheisyydessä.
	VAROITUS! Älä sukella.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V~50 Hz
Teho	130 W
Tilavuus	250 L
Veden maksimilämpötila	50 °C
Paino	3,2 kg
Mitat	158 x 85 x 54 cm

KUVAUS

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Puhallettava kylpyamme
- Sähköpumppu
- Tyhjennysletku
- Käyttöohje

PUMPUN OSAT

1. Puhallusaukko
2. Virtakytkin
3. Suutin
4. Tyhjennysaukko
5. Pistotulppa

KUVA 1

KÄYTTÖ

TÄYTTÄMINEN

1. Taita kylpyamme auki.

KUVA 2

2. Kiristä ilmaventtiilin tiivis tulppa.

KUVA 3

3. Kytke pumpun pistotulppa sopivaan pistorasiaan.
4. Käytä pumpun keskikokoista suutinta.

KUVA 4

5. Aseta suutin puhallettavan kylpyammeen venttiiliin ja käynnistä pumppu kytkimellä (asento -). Sammuta pumppu kytkimellä (asento 0), kun täyttö on päättynyt.

KUVA 5

6. Sulje ilmaventtiili.

KUVA 6

7. Kylpyamme on nyt käyttövalmis.

KUVA 7

HUOM!

- **Varmista, että puhallettavan kylpyammeen venttiili ei ole tukossa, sillä se voi aiheuttaa pumpun ylikuumentumisen ja vaurioitumisen.**

- **Älä koskaan käytä tyhjennysaukkoa täyttämisen aikana.**

VEDEN TÄYTTÖ

Varmista vettä täytettäessä, että amme ei joudu suoraan kosketuksiin yli 50 °C:n lämpöisen veden kanssa - tämä voi aiheuttaa ammeen muodonmuutoksia. Kylpyamme ei vaurioidu, jos veden lämpötila on tarpeeksi alhainen, jotta ihminen voi kylpeä siinä.

KUVA 8

TYHJENNYS

1. Päästä ilma pois kylpyammeesta.

KUVA 9

2. Aseta amme tasaiselle alustalle ja tasoita se.

KUVA 10

3. Taita amme yhtä pitkää sivua pitkin, 1/3 reunasta sisäänpäin.

KUVA 11

4. Taita kolmasosa alhaalta ensimmäisen päälle.

KUVA 12

5. Taita amme yhtä pitkää sivua pitkin, ssw1/3 reunasta sisäänpäin.

KUVA 13

6. Säilytys taittamisen jälkeen.

KUVA 14

HUOM!

Valmistusteknisistä syistä sivuaukko on sijoitettu noin 5 cm:n päähän kylpyammeen pohjasta. Jäännösvesi voidaan tyhjentää pohjaventtiilin kautta.

HUOLTO

KORJAUS

HUOM!

Korjaussarja ei sisälly

Pienemmät reiät

1. Tyhjennä puhallettava kylpyamme vedestä ja ilmasta.

2. Pyyhi vaurioalue.
3. Leikkaa reiän peittävä paikka. Paikan on ulotuttava vähintään 1,5 cm:n päähän vauriosta joka suuntaan.
4. Levitä liimaa sekä vaurioon että paikkaan.
5. Paina paikka reiän päälle ja pidä sitä paikallaan 30 sekunnin ajan.
6. Odota vähintään 4 tuntia, että liima on kuivunut, ennen kuin käytät ammetta uudelleen.

KUVA 15**Reunan halkeamat**

1. Leikkaa sopivan kokoinen läpinäkyvä paikka ja levitä liimaa sekä vaurioon että paikkaan.
2. Paina paikka reiän päälle ja pidä sitä paikallaan 30 sekunnin ajan.
3. Odota vähintään 4 tuntia, että liima on kuivunut, ennen kuin käytät tuotetta uudelleen.

KUVA 16

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité avant l'utilisation et conservez-les pour toute référence ultérieure.

- Si le produit doit être utilisé dans un endroit froid, laissez la température du produit s'égaliser dans l'eau chaude pendant 2 à 3 minutes avant de l'utiliser.
- Avant la première utilisation, lavez le produit à l'eau chaude. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou corrosifs.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le produit est stable.
- N'utilisez jamais le produit sur une surface surélevée qui n'est pas destinée au produit.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur. N'utilisez ou ne placez pas le produit sur ou à proximité d'escaliers, ou sur des surfaces inégales, où il pourrait basculer et causer des blessures corporelles. Placez le produit sur un support plan et stable.
- N'utilisez ou ne placez pas le produit à proximité de

flammes nues ou d'autres sources de chaleur. En cas de renversement, il existe un risque d'incendie et/ou de brûlures.

- Ne commencez pas à remplir avec uniquement de l'eau chaude. La température maximale admissible est de 50 °C. Ajustez à la température souhaitée. Replissez jusqu'au niveau souhaité, sans toutefois dépasser les 2/3 de la hauteur du produit.
- Lors de la première utilisation, le produit dégage une légère odeur de plastique. C'est parfaitement normal et l'odeur s'estompe avec le temps. Le produit est en matériaux non toxiques et il est parfaitement sûr.
- La température idéale d'un bain se situe entre 38 et 42 °C. La durée appropriée d'un bain est de 15 à 20 minutes.
- Videz l'eau du produit après utilisation. Ne laissez pas le produit rempli d'eau pendant une longue période, car cela pourrait provoquer une déformation du produit.

- Les nourrissons et les jeunes enfants risquent de se noyer lors du bain.
- Ne laissez pas les enfants jouer à côté du produit quand il contient de l'eau.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à côté du produit quand il contient de l'eau. Risque de noyade, de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.
- Pour éviter les brûlures causées par l'eau chaude, placez le produit afin que l'enfant ne puisse pas atteindre la source d'eau.
- Vérifiez toujours la température de l'eau avant de baigner l'enfant.
- Ne pas utiliser le produit si des éléments sont endommagés ou manquants.
- Utilisez uniquement les pièces et accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez jamais le produit à d'autres fins que le bain.

ATTENTION !

- **Des cas de noyade d'enfants pendant le bain ont été recensés.**

- **Les enfants peuvent se noyer dans 2 cm d'eau seulement en très peu de temps.**
- **Surveillez toujours les enfants dans le bain.**
- **Ne laissez jamais les enfants sans surveillance dans le bain, même pendant un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez l'enfant avec vous.**
- **Veillez à ce que les sacs en plastique soient hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.**
- **N'ajoutez pas directement de l'eau très chaude du robinet pendant le bain. Risques de brûlures.**

POMPE ÉLECTRIQUE

- La pompe fonctionne avec un grand volume et une faible pression. Elle est destinée à gonfler et dégonfler des bateaux en caoutchouc, des matelas pneumatiques, etc. Le produit n'est pas prévu pour fonctionner en service continu. N'utilisez pas le produit pendant plus de 10 minutes d'affilée, car il risquerait de surchauffer et d'être endommagé.

- Le produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de leur indiquer comment utiliser le produit en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Le produit est conçu uniquement pour un usage domestique en intérieur. N'utilisez pas le produit à l'extérieur.
- Le cordon ne peut pas être remplacé. Si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, le produit doit être mis au rebut ou remplacé par un réparateur agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'écartier tout danger.
- Débranchez la fiche de la prise de courant et laissez le produit refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide puis séchez-le avec un chiffon sec. Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'obstruez jamais les points de gonflage ou de dégonflage.
- Utilisez un adaptateur approprié pour gonfler rapidement l'objet gonflable, ce qui permet de réduire le temps de fonctionnement du moteur.
- Lors du gonflage, conformez-vous toujours aux instructions concernant l'objet gonflable. Ne dépassez jamais la pression de gonflage recommandée, car cela risquerait de faire exploser le produit, ce qui pourrait provoquer des blessures corporelles graves.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance pendant l'utilisation.
- N'exposez pas l'outil à la pluie ou à l'humidité.
- Veillez à éviter que du sable, des gravillons ou similaire soient aspirés dans l'ouverture de gonflage et de dégonflage.
- Ne dirigez jamais l'ouverture de gonflage ou de dégonflage

vers les yeux pendant l'utilisation et n'essayez pas de regarder dedans.

- N'essayez jamais d'introduire les doigts ou d'autres parties du corps dans l'ouverture de gonflage ou de dégonflage.

ATTENTION !

N'exposez pas le cordon d'alimentation ou la fiche secteur à l'eau ou à tout autre liquide. Risque d'accident électrique.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.
	Classe de protection II
	ATTENTION ! Les jeunes enfants à proximité de l'eau doivent être surveillés.
	ATTENTION ! Ne pas plonger.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V~50 Hz
Puissance	130 W
Volume	250 l
Température maxi de l'eau	50 °C
Poids	3,2 kg
Dimensions	L158 x l85 x H54 cm

DESCRIPTION

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Baignoire gonflable
- Pompe électrique
- Tuyau de vidange
- Manuel

COMPOSANTS DE LA POMPE

1. Ouverture de gonflage
2. Interrupteur
3. Embout
4. Orifice de dégonflage
5. Fiche secteur

FIG. 1

UTILISATION

CONFLAGE

1. Dépliez la baignoire.

FIG. 2

2. Enlevez le bouchon anti-fuite de la valve.

FIG. 3

3. Branchez la fiche secteur de la pompe à une prise secteur adaptée.
4. Utilisez l'embout moyen de la pompe.

FIG. 4

5. Placez l'embout dans la valve de la baignoire gonflable et mettez la pompe en marche à l'aide de l'interrupteur (position -). Éteignez la pompe avec l'interrupteur (position 0) une fois le gonflage terminé.

FIG. 5

6. Fermez la valve.

FIG. 6

7. La baignoire est maintenant prête à être utilisée.

FIG. 7

REMARQUE !

- **Contrôlez que la valve de la baignoire gonflable n'est pas obstruée car la pompe risquerait de surchauffer et d'être endommagée.**

- **N'utilisez jamais la valve de dégonflage pendant le gonflage.**

REMPLISSAGE D'EAU

Lors du remplissage, veillez à ce que la baignoire n'entre pas en contact direct avec de l'eau à plus de 50 °C, car cela risquerait de déformer la baignoire. La baignoire ne sera pas endommagée si la température de l'eau est suffisamment basse pour qu'une personne puisse s'y baigner.

FIG. 8

DÉGONFLAGE

1. Faites sortir l'air de la baignoire.

FIG. 9

2. Placez la baignoire sur une surface plane et lissez-la.

FIG. 10

3. Pliez la baignoire sur environ 1/3 de la longueur.

FIG. 11

4. Repliez d'un tiers par-dessus les premiers plis, à partir du bas.

FIG. 12

5. Pliez la baignoire sur 1/3 de la largeur.

FIG. 13

6. Rangement une fois repliée.

FIG. 14

REMARQUE !

Pour des raisons techniques, l'évacuation latérale se trouve à 5 cm environ du fond de la baignoire. L'eau résiduelle peut être évacuée par l'évacuation du fond.

ENTRETIEN

RÉPARATION

REMARQUE !

Kit de réparation non inclus.

Petit trou

1. Videz l'eau et l'air de la baignoire.
2. Séchez la zone du dommage.
3. Découpez une pièce recouvrant le trou. La pièce doit couvrir le dommage avec une marge de 1,5 cm tout autour.
4. Appliquez de la colle sur le dommage et sur la pièce.
5. Appuyez la pièce contre le trou pendant 30 secondes.
6. Attendez au moins 4 heures que la colle sèche avant d'utiliser à nouveau la baignoire.

FIG. 15

Fissures aux angles

1. Découpez une pièce transparente de la taille appropriée et appliquez de la colle sur le dommage et sur la pièce.
2. Appuyez la pièce contre le dommage pendant 30 secondes.
3. Attendez au moins 4 heures que la colle sèche avant d'utiliser à nouveau la baignoire.

FIG. 16

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees voor het gebruik alle instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Als het product in koude ruimten zal worden gebruikt, laat het dan eerst 2 tot 3 minuten in warm water op temperatuur komen alvorens het te gebruiken.
- Reinig het product voor het eerste gebruik met warm water. Gebruik geen scherpe of bijtende schoonmaakmiddelen.
- Controleer vóór elk gebruik of het product stabiel staat.
- Gebruik het product nooit op een verhoogde ondergrond die niet voor het product bedoeld is.
- Gebruik het product niet buitenshuis. Gebruik of plaats het product niet op of in de buurt van trappen of op oneffen oppervlakken waar het kan omvallen en letsel kan veroorzaken. Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Gebruik of plaats het product niet in de buurt van open

vuur of andere warmtebronnen – als het product omvalt, bestaat er gevaar voor brand en/of brandwonden.

- Begin niet met vullen met alleen heet water – de maximaal toegestane watertemperatuur is 50 °C. Stel een geschikte watertemperatuur in. Vul tot het gewenste waterniveau, maar niet verder dan 2/3 van de hoogte van het product.
- De eerste keer dat het product wordt gebruikt, verspreidt het een flauw plastic luchtje. Dit is normaal en de geur trekt na verloop van tijd weg. Het product is gemaakt van gifvrije stoffen en is volkomen veilig in het gebruik.
- De geschikte temperatuur van het zwemwater is 38 tot 42 °C. De geschikte tijdsduur voor een bad is 15 tot 20 minuten.
- Laat het water na gebruik uit het product weglopen. Laat het product niet gedurende langere tijd gevuld met water liggen, aangezien het product hierdoor kan vervormen.

- Baby's en kleine kinderen lopen het gevaar om te verdrinken als ze in bad gaan.
- Laat kinderen niet in de buurt van het product spelen als er water in zit.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van het product wanneer er water in zit – gevaar voor verdrinking, persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Om huidverbranding door heet water te voorkomen, dient u het product zo te plaatsen dat het kind niet bij de waterbron kan komen.
- Controleer altijd de watertemperatuur voordat u uw kind in bad doet.
- Gebruik het product niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
- Gebruik alleen onderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het product nooit voor andere doeleinden dan voor baden.

WAARSCHUWING!

- **Er zijn gevallen bekend van kinderen die in bad verdrongen zijn.**

- **Kinderen kunnen in korte tijd verdrinken in zo weinig als 2 cm water.**
- **Houd altijd toezicht op kinderen in bad.**
- **Laat uw kind nooit zonder toezicht in het badje, zelfs niet voor een korte tijd. Neem het kind met u mee als u de ruimte moet verlaten.**
- **Zorg ervoor dat plastic zakken buiten het bereik van kinderen zijn – verstikkingsgevaar.**
- **Voeg tijdens het gebruik geen heet water direct uit de kraan bij – gevaar voor brandwonden.**

ELEKTRISCHE POMP

- De pomp werkt met hoog volume en lage druk. Hij is bedoeld voor het opblazen en leeg laten lopen van rubberboten, luchtmatrassen, enz. Het product is niet bedoeld voor continu gebruik. Gebruik het product niet langer dan 10 minuten achter elkaar, want dan kan het product oververhit en beschadigd raken.

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of personen zonder ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij worden begeleid of geïnstrueerd in het veilig gebruik van het product en dat zij de risico's in verband met het gebruik ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Het snoer kan niet worden vervangen. Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet het product worden afgedankt of vervangen door een erkende servicemonteur of ander gekwalificeerd personeel, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Neem het product af met een vochtige doek en droog na met een droge doek. Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Blokkeer onder geen beding de opblaas- of uitlaatopeningen.
- Gebruik het juiste verloopstuk om het opblaasbare product snel op te blazen en zo de looptijd van de motor te verkorten.
- Volg bij het opblazen altijd de instructies voor het opblaasbare product. Overschrijd nooit de aanbevolen opblaasdruk aangezien dit het opblaasbare product kan doen exploderen, wat ernstig persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.
- Laat het product nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
- Stel het product niet bloot aan regen of vocht.
- Zorg ervoor dat tijdens het gebruik geen zand, steentjes of soortgelijke voorwerpen in de opblaas- of de

uitlaatopening worden gezogen.

- Richt de opblaas- of uitlaatopening tijdens het gebruik nooit op de ogen en probeer niet er in te kijken.
- Probeer nooit vingers of andere lichaamsdelen tegen de opblaas- of de uitlaatopening te houden of deze erin te steken.

WAARSCHUWING!

Stel het snoer of de stekker niet bloot aan water of andere vloeistoffen – gevaar voor elektrische ongevallen.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.
	Elektrische veiligheidsklasse II
	WAARSCHUWING! Houd kinderen in de nabijheid van water altijd onder toezicht.
	WAARSCHUWING! Niet onder water duiken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V~50 Hz
Vermogen	130 W

Inhoud	250 l
Max. watertemperatuur	50 °C
Gewicht	3,2 kg
Afmetingen	L158 x B85 x H54 cm

BESCHRIJVING

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Opblaasbaar badje
- Elektrische pomp
- Afvoerslang
- Handleiding

ONDERDELEN VAN DE POMP

1. *Opblaasopening*
2. *Schakelaar*
3. *Mondstuk*
4. *Uitlaatopening*
5. *Stekker*

AFB. 1

GEBRUIK

OPBLAZEN

1. Vouw het badje open.

AFB. 2

2. Draai de lekvrije afdekking van het luchtventiel vast.

AFB. 3

3. Steek de stekker van de pomp in een geschikt stopcontact.
4. Gebruik het middelgrote mondstuk van de pomp.

AFB. 4

5. Steek het mondstuk in het ventiel op het opblaasbare badje en start de pomp met de schakelaar (stand –). Schakel de pomp uit met de schakelaar (stand 0) na het opblazen.

AFB. 5

6. Sluit het luchtventiel.

AFB. 6

7. Het badje is nu klaar voor gebruik.

AFB. 7

LET OP!

- **Zorg ervoor dat het ventiel van het opblaasbare badje niet geblokkeerd is, omdat dit de pomp kan oververhitten en beschadigen.**
- **Gebruik nooit de uitlaatopening tijdens het opblazen.**

VULLEN MET WATER

Zorg er bij het vullen met water voor dat het badje niet in direct contact komt met water dat warmer is dan 50 °C – het badje kan dan namelijk worden vervormd. Het badje zal niet worden beschadigd als de watertemperatuur laag genoeg is dat een mens erin kan baden.

AFB. 8

LEGEN

1. Laat de lucht uit het badje.

AFB. 9

2. Leg het badje op een vlakke ondergrond en strijk het glad.

AFB. 10

3. Vouw het bad langs de ene lange zijde in, 1/3 van de rand.

AFB. 11

4. Vouw een derde van onderaf over het eerste stuk.

AFB. 12

5. Vouw het bad langs de ene korte zijde in, 1/3 van de rand.

AFB. 13

6. Opbergen na het opvouwen.

AFB. 14

LET OP!

Om productieredenen is de zijuitlaat ongeveer 5 cm van de bodem van het badje geplaatst. Het resterende water kan via de bodemafvoer worden geleegd.

ONDERHOUD

REPARATIE

LET OP!

Reparatieset niet inbegrepen.

Kleine gaten

1. Laat het water en de lucht uit het opblaasbare badje lopen.
2. Wrijf het gebied waar een beschadiging zit schoon.
3. Knip een lapje op maat om het gat te bedekken. De lap moet een strook van ten minste 1,5 cm rond de beschadiging hebben.
4. Breng lijm aan op zowel de beschadiging als op het lapje.
5. Druk het lapje over het gat en houd het 30 seconden stevig vast.
6. Wacht minstens 4 uur tot de lijm droog is voordat u het badje weer gebruikt.

AFB. 15

Scheurtjes in de zijden

1. Knip een doorzichtig lapje op maat en breng lijm aan op zowel de beschadiging als op het lapje.
2. Druk het lapje over de beschadiging en houd het 30 seconden stevig vast.
3. Wacht minstens 4 uur tot de lijm droog is voordat u het product weer gebruikt.

AFB. 16

